金鸡报晓 招财进宝

美国中国总商会
欢庆鸡年慈善晚宴

CGCC CHINESE LUNAR NEW YEAR OF THE ROOSTER GALA
Thank you for being a part of CGCC and your generous support. Wishing you and your family a healthy, happy and prosperous year of the Rooster.
CHAIRMAN 主席

XU Chen 徐辰

VICE - CHAIRMAN 副主席

YUAN Ning 袁宁    CHEN Guoqing 陈国庆
Kevin SO 苏广平    Marc HOLLIDAY
Shau ZHANG 张晓青    WANG Jinshu 王金书
Dan FULOP 傅丹    Darcy STACOM
WU Xiaohui 吴小晖    NI Pin 倪频
Steven DAI 戴明    Charlie JIANG 江泓毅
BO Wei 薄伟    Gary BARNETT
Joel MARCUS    CHENG Xuan 程璇
Martin MACIAK    JIAO Chengyue 焦程跃
Joseph MOINIAN    ZHOU Jinglei 周京雷
DAI Shang 戴上    ZHU Maoyuan 朱茂元
Raymond QIAO 乔磊

COMMITTEE 委员

ZHANG Jun 张骏    Rita HO
Kai-Yan LEE 李凯彦    Cece LIU 刘书含
Karen LU 路青    ZHAO Hechen 赵贺辰
ZHANG Lanlan 张岚岚    YI Luping 易路平
Peter REISMAN 董嗣文    LIU Yadong 刘亚东
Florence DAVIS    Scott LATHAM
Gala Sponsors
年会赞助商

LEAD SPONSORS 首席赞助商

Bank of China New York Branch 中国银行纽约分行
Parkland Group 腾展集团
SL Green Realty SL格林不动产

DIAMOND SPONSORS 钻石赞助商

China Construction America 中国建筑美国公司
HNA Group North America 海航集团北美有限责任公司
Related Companies 瑞尔集团

CBRE 世邦魏理仕
Anbang Insurance Group 安邦保险集团
Plaza Construction

PLATINUM SPONSORS 白金赞助商

Wanxiang America Corporation 方向美国公司
International Vitamin Corporation 国际维生素公司
China-US Sky Club 纽约中美天空俱乐部

Fosun 复星
Extell Development Company Eastell开发公司
Alexandria Real Estate Equities

Sanzheng Investment 三盛地产
HSBC Bank USA N.A. 汇丰银行美国分行
China Merchants Bank New York Branch 招商银行纽约分行

Moinian Moinian
SCG America Group SCG美国公司
Kaiso Properties 嘉里地产

Zhong Lun New York 中伦律师事务所
Speakers and Award Presenters
演讲及颁奖嘉宾

TUNG Chee Hwa
董建华
Honorary Chairman of CGCC
Vice-Chairman of the 12th CPPCC National Committee
美国中国总商会名誉主席、中国人民政治协商会议第十二届全国委员会副主席

Stephen SCHWARZMAN
苏世民
Chairman, CEO and Co-Founder of Blackstone
黑石集团董事长、首席执行官、共同创始人

Henry A. KISSINGER
基辛格
Former Secretary of State of the United States
美国前国务卿
Speakers and Award Presenters

WU Xiaohui
吴小晖
Chairman and CEO of Anbang Insurance Group
安邦保险集团董事长兼首席执行官

XU Chen
徐辰
Chairman of CGCC
President and CEO of Bank of China USA
美国中国总商会会长、中国银行美国地区行长
Congratulations to all the award recipients of this year’s CGCC Annual Gala and wishing them all further success and achievements in the years ahead.
Michael R. BLOOMBERG
迈克尔·布隆伯格

Founder of Bloomberg LP and Bloomberg Philanthropies, and Three-term Mayor of New York City
彭博有限合伙企业、彭博慈善基金会创始人，三度出任纽约市长

Michael R. Bloomberg is an entrepreneur and philanthropist who served as mayor of New York City for three terms. The technology startup he launched in 1981 to provide real-time data and analysis to the financial services industry has grown into a global company that now employs over 19,000 people in 73 countries.

Bloomberg led the company for 20 years before running for public office, and since leaving City Hall in 2013, has resumed leadership of Bloomberg LP.

Bloomberg was elected mayor less than two months after the terrorist attacks of September 11, 2001. Under his leadership, the city rebounded faster and stronger than expected on issues ranging from education to health to economic development.

A lifelong philanthropist Bloomberg founded, Bloomberg Philanthropies, which focuses on five main areas: public health, education, the environment, the arts, and government innovation. In 2014, Bloomberg was appointed to be the UN Secretary-General's Special Envoy for Cities and Climate Change. In 2016, Bloomberg was named the World Health Organization's Global Ambassador for Noncommunicable Diseases.

Since November 2015, Bloomberg has served as the Chair of The Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing. The objectives of the Working Group are to identify, evaluate, and recommend opportunities to develop and expand the trading, clearing, and settlement of RMB in the U.S. As a result of its recommendations, the first RMB clearing bank in the U.S. was designated by People's Bank of China in September 2016.

Bloomberg graduated from Johns Hopkins University and Harvard Business School.

迈克尔·布隆伯格先生是一位企业家和慈善家，并三度出任纽约市市长。他于1981年创立了一家科技公司，专门给金融服务业提供实时数据和分析。今天彭博有限合伙企业已经成为一家跨国公司，在73个国家设有分支机构，全球员工逾19000人。

在竞选公职前，布隆伯格先生管理公司20年。在纽约市政府的任职于2013年结束后，他又回来掌管彭博。布隆伯格先生在2001年纽约经历911袭击不到2个月后当选纽约市长。在他的领导下，纽约市迅速进行重建并焕发了勃勃生机，在教育、公共卫生、经济等方面的发展均超过预期。

作为一名慈善家，布隆伯格先生建立了彭博慈善基金会，主要关注五大领域，即公共卫生、教育、环境、艺术和政府创新。2014年他被联合国秘书长任命为联合国城市与气候变化问题特使。2016年世界卫生组织任命他为非传染性疾病全球大使。

自2015年11月起，布隆伯格先生担任在美人民币交易与清算工作组主席。工作组的目的是寻找、评估、推荐相关机会，发展并扩大在美人民币交易、清算和结算。在人民币工作组的推动下，中国人民银行于2016年9月指定了首家在美人民币清算行。

布隆伯格先生毕业于约翰·霍普金斯大学和哈佛商学院。
CUI Tiankai

CUI Tiankai was appointed China’s ambassador to the United States in March 2013. He previously served as vice minister of Foreign Affairs.

Cui was born in October 1952 in Shanghai, and worked as a farm hand in Heilongjiang province from 1969 to 1974. Upon his return to Shanghai in 1974, he began studying foreign language and interpretation at East China Normal University, where he earned a bachelor’s degree, and continued his study at Beijing Foreign Language Institute. Cui also earned a master’s degree in 1987 at Johns Hopkins University’s School of Advanced International Studies (SAIS) in Washington, DC.

Upon graduation from Beijing Foreign Language Institute in 1981, he was appointed as an interpreter for the Secretariat at the headquarters of the United Nations. In 1984, he joined the Ministry of Foreign Affairs (MFA) as an attaché, and held a series of successively higher positions at MFA’s Department of International Organizations and Conferences (attaché, third secretary, deputy division director, division director, and counselor).

In 1996, he switched departments to become the deputy director-general of MFA’s Information Department, and in 1997 returned to New York to serve as minister counselor with the Chinese Permanent Delegation to the UN.

In 1999, Cui went back to Beijing as deputy executive director-general of MFA’s Policy Research Office, becoming that office’s director-general two years later. In 2003, Cui moved to the Department of Asian Affairs as its director-general, and in 2006 ascended to the position of assistant minister of Foreign Affairs. He held this position for one year before being posted as China’s Ambassador to Japan in 2007.

In 2009, after two years as Ambassador to Japan, Cui was appointed vice minister of MFA, where he served until his current ambassadorship. Cui is married and has one daughter.

The National Governors Association

The National Governors Association (NGA) is the bipartisan organization of the nation's governors. Through NGA, governors share best practices, speak with a collective voice on national policy and develop solutions that improve state government and support the principles of federalism.

Founded in 1908, NGA is one of Washington, D.C.'s most respected public policy organizations. Its members are the governors of the 55 states, territories and commonwealths. NGA provides governors and their senior staff members with services which include representing states on Capitol Hill and before the Administration on key federal issues and providing management and technical assistance to both new and incumbent governors.

Through the National Governors Association Center for Best Practices (NGA Center) the organization also helps governors develop and implement innovative solutions to public policy challenges. The NGA Center is the only research and development firm that directly serves the nation's governors. The center is comprised of five key divisions: Health, Homeland Security and Public Safety, Education, Economic Opportunity and Environment, Energy and Transportation. These divisions focus on critical policy topics ranging from the opioid epidemic and Medicaid transformation to cybersecurity, early education, workforce development and energy efficiency.

NGA also appoints leadership every year in the form of chairs and vice chairs; the 2016-17 NGA chair is Virginia Gov. Terry McAuliffe, and the vice chair is Nevada Gov. Brian Sandoval.

The National Governors Association (NGA) is the bipartisan organization of the nation's governors. Through NGA, governors share best practices, speak with a collective voice on national policy and develop solutions that improve state government and support the principles of federalism.

Founded in 1908, NGA is one of Washington, D.C.'s most respected public policy organizations. Its members are the governors of the 55 states, territories and commonwealths. NGA provides governors and their senior staff members with services which include representing states on Capitol Hill and before the Administration on key federal issues and providing management and technical assistance to both new and incumbent governors.

Through the National Governors Association Center for Best Practices (NGA Center) the organization also helps governors develop and implement innovative solutions to public policy challenges. The NGA Center is the only research and development firm that directly serves the nation's governors. The center is comprised of five key divisions: Health, Homeland Security and Public Safety, Education, Economic Opportunity and Environment, Energy and Transportation. These divisions focus on critical policy topics ranging from the opioid epidemic and Medicaid transformation to cybersecurity, early education, workforce development and energy efficiency.

NGA also appoints leadership every year in the form of chairs and vice chairs; the 2016-17 NGA chair is Virginia Gov. Terry McAuliffe, and the vice chair is Nevada Gov. Brian Sandoval.
EY 安永

EY is a global leader in assurance, tax, transaction and advisory services. The insights and quality services we deliver help build trust and confidence in the capital markets and in economies the world over. We develop outstanding leaders who team to deliver on our promises to all of our stakeholders. In so doing, we play a critical role in building a better working world for our people, for our clients and for our communities.

At EY, we are committed to building a better working world — with increased trust and confidence in business, sustainable growth, development of talent in all its forms, and greater collaboration. We want to use our global reach and scale to convene the conversation about the challenges facing economies and the capital markets. When business works better, the world works better. This is our purpose and why we exist as an organization.

安永是全球领先的审计、税务、财务交易和咨询服务组织之一。我们的洞察能力和优质的服务有助于在全球各地资本市场和经济体建立信任和信心。我们致力于培养杰出领导人才，通过团队协作落实我们对所有利益相关方的坚定承诺。因此，我们在为员工、客户及社会各界“建设更美好的商业世界”的过程中担当重要角色。

我们的目标是“建设更美好的商业世界” — 通过加深信任度让资本流动更顺畅，帮助投资者作出更明智的决策，帮助企业持续发展，用各种方式培养人才，鼓励大家更好地协作。我们希望能通过安永全球业务网络和规模与您展开有关各经济体和资本市场面临的挑战的讨论。当商业运作得更好，世界也会运转的更好。这正是安永的宗旨，也是我们作为一家专业服务机构存在的原因。
Anbang Insurance Group 安邦保险集团

Anbang Insurance Group is a leading comprehensive insurance company based in Beijing, China with a global network of over 35 million clients and more than 30,000 employees. Anbang Insurance Group's global business areas cover life insurance, health insurance, property and casualty insurance, pensions, insurance sales and brokerage services, asset management, financial leasing and banking in the following regions: China, United States, Belgium, the Netherlands and Korea. Client base includes large enterprises, small and medium sized enterprises, retail and private banking clients.

Please visit www.anbanggroup.com/abic/english for more information.

安邦保险集团是一家总部位于中国北京的保险集团，在全球拥有超过3,500万客户和超过30,000名员工。其全球业务涵盖人寿保险、健康保险、财产/伤害保险、养老金、保险销售及经纪服务、资产管理、金融租赁和银行领域，业务遍布于中国、美国、比利时、荷兰和韩国。客户群体包括了大型企业、中小型企业和私人银行的客户。

具体信息请看安邦的网站www.anbanggroup.com。
HSBC Bank USA, N.A. 汇丰银行美国全美国机构

Headquartered in London with assets in excess of US$ 2.5 trillion (as at Sep 30 2016), HSBC is one of the world’s largest banking and financial services organizations. The Group serves customers worldwide from around 4,400 offices in 71 countries and territories. With assets of US $198.8 billion (as at Mar 31 2016), HSBC operates more than 229 bank branches in the United States. HSBC’s US businesses serve customers across Retail Banking and Wealth Management, Commercial Banking, Private Banking, and Global Banking and Markets. HSBC is a leading international bank in mainland China, with a network of over 170 branches across over 50 cities.

HSBC is a market leader in offshore RMB products. In 2016, for the fifth year in a row, Asiamounty named HSBC the best overall bank for offshore RMB products and services; the bank also won all 10 category prizes. More than 2,000 companies, financial institutions and investors actively using RMB products and services voted in the award.

In 2010, HSBC began establishing a network of China Desks around the world, with the objective of assisting with Chinese enterprises’ “going out”. The China Desks provide specialist services and tailored solutions for Chinese businesses in their overseas expansion. Today, HSBC has China Desks in 19 different countries and regions. In 2013, HSBC established its China Desk in the US, led by senior bankers with strong on-the-ground experience in China, offering a ‘one-stop-shop’ solution for Chinese Multinationals in the region.

总部设于伦敦，汇丰控股有限公司是全球规模最大的银行金融服务机构之一，在71个国家和地区设有超过4,400服务网点。集团资产为25,570亿美元（2016年9月30日）。汇丰在美国拥有229个办事处，拥有资产1,988亿美元（2016年3月31日）。汇丰美国为客户提供业务包括：零售银行及财富管理、工商银行、环球银行及资本市场以及私人银行服务。作为内地的领先外资银行之一，汇丰在中国50多个城市设立了超过170个服务网点。

汇丰被誉为离岸人民币产品的领导者之一。2016年，汇丰连续第五年荣获Asiamounty(亚洲货币杂志)离岸人民币调查亚太区最佳离岸人民币产品及服务银行的殊荣。汇丰在所有10个奖项类别上皆居同业之冠。亚洲货币杂志并邀请2000多家不同地区、不同行业的企业、金融机构及投资者针对离岸人民币产品及服务进行投票。

2010年，汇丰在全球建立中国业务组，旨在更好地服务中国企业“走出去”战略。中国业务组为有志于进行海外展业的企业提供专业服务和方案。汇丰已在全球19个国家和地区设立了中国业务组。汇丰美国于2013年成立中国业务组，团队由具备丰富中国内地银行从业经验的资深银行家领导，为中国跨国公司在本地区提供“一站式”服务解决方案。
Mike Walter is Principal Anchor for the CCTV-America News Hour which airs weeknights at 8pm EST. He also hosts Full Frame an hour long weekly talk show.

In September Mike and the Full Frame team accepted the networks first National Emmy for “When Can’t is a Four-letter Word” which beat out entries from 60 minutes, and Dateline NBC to win the outstanding feature award. Walter has interviewed Former President Jimmy Carter, Bill Gates, Kirk Douglas, and legendary performers YoYo Ma, Beach Boys Brian Wilson, and Herbie Hancock among others. CCTV is a 24 hour international news channel, which can currently be viewed in 100 countries and regions around the world.

Walter has won 5 individual Emmys, including the Ted Yates Memorial award, a special Emmy only given by unanimous vote of the board of directors of the Washington Chapter of the National Academy of the Television Arts and Sciences.

Walter enjoyed worldwide acclaim for his documentary on trauma, “Breaking News, Breaking Down”. It was chosen as the Best Documentary Short at the Cannes Independent Film Festival. In the film he shares his account of witnessing the 9/11 attack on the Pentagon. Afterwards he appeared on the Oprah Winfrey show, was featured in an article in People magazine, and was also interviewed by the BBC, CBS, and CNN. He is a key contributor to two books about the 9/11 attacks, “Broadcasting through Crisis”, and “Covering Catastrophe”.

Mike Walter (Mike Walter)就职于中央电视台北美分台（CCTV-America），担任晚间新闻主播，并在《全集（Full Frame）》脱口秀栏目中担纲主持。

2016年9月，麦克·沃克和《全景》节制作组凭借原创纪录片《When “Can’t” is a Four-Letter Word》，击败CBS《60分钟》和NBC《Dateline》荣获艾美奖杰出叙事类故事奖。这是央视北美分台首次获得艾美奖。中央电视台作为24小时不间断播报国际新闻的电视媒体，收视范围遍及世界100多个国家和地区。

麦克·沃克曾与多位中外名进行采访和交流，其中包括美国前总统吉米·卡特、微软创始人比尔·盖茨、电影导演柯克·道格拉斯、美籍华裔大提琴演奏家马友友、美国摇滚乐队沙拉男孩创始人布莱恩·威尔逊、美国音乐人贾比·汉考克。

此外，麦克·沃克还因其导演的纪录片《Breaking News, Breaking Down》而闻名。该作品在戛纳独立电影节上荣获最佳纪录片奖。麦克·沃克作为9·11事件的目击者，曾做客美国著名节目奥普拉脱口秀，讲述目击9·11事件的经历，并接受BBC、CBS、CNN等专访。他撰写的关于9·11事件的报道被《人物》杂志收录。此外，麦克·沃克也是《Broadcasting through Crisis》和《Covering Catastrophe》两本著作的主要贡献人。
China General Chamber of Commerce - U.S.A. Hosts 2016 Annual Gala
Tuesday, January 19, 2016 | New York, NY

Monday, April 11, 2016 | New York, NY

China (Guangdong)-US (New York) Economic and Trade Cooperation Conference Held in New York
Friday, May 13, 2016 | New York, NY

CGCC Hosts the 2016 SelectUSA Reception
Tuesday, June 21, 2016 | Washington, D.C.

Pin Ni Chairman of CGCC Chicago Chapter in Select USA Panel
Tuesday, June 21, 2016 | Washington, D.C.
CGCC Members Attend the Welcome Dinner for Premier Li Keqiang
Tuesday, September 20, 2016 | New York, NY

CGCC Honorary Chairman Tung Chee Hwa Wins the East West Institute "John Edwin Mroz Global Statesman Award"
Wednesday, October 5, 2016 | New York, NY

CGCC Hosts Luncheon Honoring Vice-Premier Wang Yang
Tuesday, November 22, 2016 | Washington D.C.
We would like to express our sincere appreciation to our generous partners for their trust and continued support.
WE CONGRATULATE

CUI TIANKAI
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People’s Republic of China to the United States of America

and

MICHAEL BLOOMBERG
Founder of Bloomberg L.P. and Bloomberg Philanthropies, Three-term mayor of New York City, Chairman of The Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing

and all those being recognized by CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE–U.S.A. for your outstanding contributions to the community both local and global.
Bank of China, established in 1912, is China’s most international and diversified bank that covers 50 countries and regions. Bank of China entered the U.S. market in 1936 and re-opened its business in 1981. With a history of more than 30 years, Bank of China New York Branch has become the oldest and largest Chinese bank in the U.S., providing comprehensive services to the customers.

In recent years, Bank of China has been committed to improving its cross-border service capacities and promoting RMB internationalization. Thanks to its global RMB clearing network, broad customer base from home and abroad, professional talent pool and cross-border financial products, Bank of China is becoming the premier bank for cross-border RMB services. In September 2016, Bank of China New York Branch was designated as the RMB Clearing Bank in the United States. Bank of China is now the designated RMB clearing bank in 11 countries and regions, thereby offering 24/7 RMB clearing services across the globe with its clearing network that covers five continents.
WE CONGRATULATE

AMBASSADOR CUI TIANKAI
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People’s Republic of China to the United States of America

and

MICHAEL R. BLOOMBERG
The Chair of The Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing

And all those being Recognized by the CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE-USA. For your outstanding Contributions to the community Both local and global.
Parkland Group
Proudly Support CGCC
Congratulations to All Honorees and Happy Lunar New Year!

Parkland Group adopts a novel approach to traditional investing by focusing on investment and development in health industry, high-tech, environmental protection and real estate.

At present, the company has invested in companies showing great potential in China and America, and is involved in creating a number of innovative investment funds.

As the proud developer of One Shenzhen Bay, an award winning 5 million square-foot urban mixed use project, Parkland’s focus on real estate includes high-end hotel, resort, retail and residential in top destinations around the world.
Best Wishes for Prosperity, Longevity, Happiness and Good Fortune in this The Year of the Rooster - 2017
WE CONGRATULATE

Michael Bloomberg
Former Mayor of New York City,
Founder and CEO, Bloomberg L.P.,

Ambassador
Cui Tiankai

AND ALL THOSE BEING HONORED
BY THE
CHINA GENERAL
CHAMBER OF
COMMERCE - U.S.A.

As you create and maintain,
with honor and distinction,
a mutual understanding
between the people of China
and the United States.
Top performers. Enormous accolades.

EY is pleased to sponsor the 2017 China General Chamber of Commerce Chinese Lunar New Year of the Rooster Gala. There’s no limit to what we can accomplish when we strive to build a better world together.

Visit ey.com
Yuhuang Chemical Inc.

Congratulates all the award recipients of this year’s CGCC Annual Gala, wishing them further success and achievements in the years ahead.
Yuhuang Chemical Inc. (YCI) – the US subsidiary of Shandong Yuhuang Chemical Co. Ltd. (SYCC) – started its venture in the US with an ambitious plan: a world scale chemical complex on 1,300 acres of farm land in St James Parish, Louisiana—the largest green field foreign direct investment by a Chinese company in the US at the time of the announcement in 2014. The first phase of a planned multi-phase project will see more than $1.8 billion of total investment expended.

YUHUANG CHEMICAL INC.

Morality, Talent, Responsibility, Pragmatic, Innovative

10777 Westheimer Rd., Suite 800, Houston TX, 77042
http://ycl-us.com/
We Wish You a Prosperous and Happy Luna New Year!

Since 1985, we have never stopped chasing our dream -
Building bridges among different cultures;
Creating spaces for meaningful moments;
And exploring new ways to find harmony between man and nature.
We shape landscape, build homes, inspire dreams, and enrich lives.

This is what we do, creating value for all.
This is our greatest work;

Expanding happiness.
CCA Proudly Supports

China General Chamber of Commerce - U.S.A.

Congratulations to

Ambassador Cui Tiankai
Goodwill Ambassador for China-US Exchange Award

Mr. Michael R. Bloomberg
Special Award for Advancing RMB Internationalization

and All Tonight’s Honorees for Your Leadership and Contributions

http://www.chinaconstruction.us  |  http://www.plazaconstruction.com
CCA is an Equal Employment Opportunity Employer
海航集团
祝贺每一位获奖嘉宾
在新的一年
鹏程万里
再创辉煌

Congratulations to all the award recipients and wishing them greater success and achievements in the new year. Wish CGCC Gala a complete success
Wishing you and your family a healthy, happy and prosperous year of the Rooster.
美国投资移民项目

美国最大的私人房地产开发商之一

$300多亿美元的房地产项目属瑞联拥有或管理

60多栋位于纽约的大楼属瑞联拥有或管理

5000多名瑞联EB-5项目参与者

欢迎您与瑞联集团共建
纽约哈德逊城市广场

+1 (212) 392-8888 | info@RelatedUSA.com
RelatedUSA.com/CN | HudsonYardsNewYork.com
WE CONGRATULATE

MICHAEL R. BLOOMBERG
Founder of Bloomberg LP and Bloomberg Philanthropies,
Three-term Mayor of New York City,
The Chair of The Working Group on
U.S. RMB Trading and Clearing

And

AMBASSADOR CUI TIANKAI
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the
People’s Republic of China to the United States of America

And all those being recognized by the
CHINA GENERAL CHAMBER OF
COMMERCE – U.S.A.

FOR YOUR OUTSTANDING CONTRIBUTIONS TO THE
COMMUNITY BOTH LOCAL AND GLOBAL

瑞联集团祝贺迈克尔·布隆伯格先生和崔天凯大使以及
每一位获奖人，祝福大家在新的一年再创辉煌！
IT IS A GREAT PLEASURE DOING BUSINESS WITH OUR FRIENDS IN CHINA.

Congratulations to China Oceanwide

Congratulations to CIC

Happy Lunar New Year
to our friends at the
China General Chamber of Commerce · U.S.A.

新year快樂
CBRE is pleased to recognize and congratulate this year’s CGCC Annual Award recipients for their hard work and outstanding achievements.

CBRE向辛勤耕耘、成就杰出的中国总商会年度获奖单位表示最诚挚的祝贺
CELEBRATING
30 YEARS
OF EXCELLENCE

PLAZA
CONSTRUCTION
A CCA COMPANY

BUILDING VISION WITH VALUE
plazaconstruction.com | T. 212.849.4800
Mid-Atlantic | Northeast | Southeast
Plaza Proudly Supports

China General Chamber of Commerce - U.S.A.

Congratulations to

Ambassador Cui Tiankai
Goodwill Ambassador for China-U.S Exchange Award

Mr. Michael R. Bloomberg
Special Award for Advancing RMB Internationalization

and All Tonight’s Honorees for Your Leadership and Contributions

CELEBRATING 30 YEARS OF EXCELLENCE
Wishing all of our friends at the China General Chamber of Commerce a prosperous New Year in the Year of the Rooster!

祝所有美国中国总商会的会员和朋友们
吉祥如意  幸福安康！
Congratulations to

Michael R. Bloomberg
Special Award for Advancing RMB Internationalization

Ambassador Cui Tiankai
Goodwill Ambassador for China-US Exchange Award

and all award recipients honored by

CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE – U.S.A

As you create and maintain, with honor and distinction, a mutual understanding between the people of China and the United States.
We wish you and your family a happy, healthy and prosperous New Year.

鸡年大吉
万事如意

WANXIANG GROUP
For more than half a century, IVC has been producing some of the highest quality dietary supplements for leading food, drug, mass and club retailers in the U.S. – as well as nutritional, prescription and OTC products for contract customers throughout the world. IVC’s ability to deliver on innovation, quality, supply chain efficiency and to successfully complete accretive acquisitions has enabled IVC to become the largest, and fastest growing private label nutritional supplement company.

To learn more information about IVC visit www.ivcinc.com
International Vitamin Corporation recognizes the outstanding hard work, dedication and achievements of this year’s award winners of the CGCC Annual Gala. Congratulations on your success!
China Center New York has invested in promoting China-U.S. business relations by establishing the China-US Sky Club on the 89th floor of One World Trade Center, which has spectacular views of the city. It will be a private business club promoting Sino-U.S. synergy and is anticipated to open in the spring of 2018.

秉承促进中美“合作共赢”商务关系的使命，纽约中国中心在众览无敌美景的新落成的世贸中心一号楼89层，投资创立“纽约中美天空峰汇俱乐部”。该专属会员制商务俱乐部预期于2018年春季开幕。
Thank you for your contribution to the economic prosperity of the United-States and China, and your efforts in bringing both countries closer together under common values. We wish you all a Happy New Year!

- China-US Sky Club

感谢各位获奖者为促进中美经济繁荣，创造双方共同价值做出的贡献，并祝愿各位新年快乐！

— 纽约中美天空峰会俱乐部
WE CONGRATULATE

MICHAEL R. BLOOMBERG
The Chairman of The Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing

AMBASSADOR CUI TIANKAI
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People’s Republic of China to the United States of America

and all those being recognized by the
CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE - U.S.A.
for your outstanding contributions to the community both local and global.
Fosun Group Proudly Supports CGCC Congratulations to All Honorees and Happy New Year!

Fosun was founded in 1992 in Shanghai. It is dedicated to making a major stride towards becoming a world-class investment group with a focus of creating a happiness ecosystem for success.

Fosun persistently dedicated in combining China’s growth momentum with global resources in health, wealth and happiness sectors.

Fosun has invested over 50 projects worldwide. In North America, Fosun mainly focuses on real estate, insurance, healthcare, venture capital and other consumer brand investment.
CONGRATULATIONS TO ALL
AWARD RECIPIENTS.
WE WISH YOU GREAT SUCCESS
IN THE YEAR AHEAD

祝大家新年快乐！
· USCIS designated Regional Center since 2011
· Over $400 million in EB-5 capital raised
· Over 800 I-526 Petitions filed
· 100% Project Approval Rate
Congratulations to the honorees and Happy Lunar New Year.

Alexandria Real Estate Equities, Inc. is proud to support the China General Chamber of Commerce in its mission to enhance the U.S.A.-China business relationship.
ALEXANDRIA REAL ESTATE EQUITIES, INC. CONGRATULATES

Michael R. Bloomberg
The Chair of The Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing, Founder of Bloomberg LP, Philanthropist, UN Secretary-General’s Special Envoy for Cities and Climate Change, Three-term mayor of New York City

His Excellency, Cui Tiankai
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People’s Republic of China to the USA

ON THEIR RECOGNITION BY THE CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE – U.S.A. FOR THEIR CONTRIBUTIONS TO THE U.S. A.-CHINA BUSINESS COMMUNITIES.
SanSheng US project is located in Long Island City, an emerging satellite city lies to the east of Manhattan. The project covers an area of 20,500 square feet. Meanwhile, it offers the investors opportunity to apply for green card with low threshold of 500,000 US dollars.

WE CONGRATULATE ALL THE GALA AWARD-WINNERS AND SHOW OUR RESPECT TO YOUR OUTSTANDING CONTRIBUTIONS
Sansheng Group
Respectfully Wish CGCC and All Gala Award-winders a Happy Lunar New Year

San Sheng Group is one of the top hundred property businesses in China. Its business emerges in China’s South-East coastal areas, East China, North China, Southwest China and Central China. And the Group has been labelled as the most influential property business in China and China’s honorable property brand for many times. In 2015, Sansheng initiated a strategic transition based on “comprehensive operator for domestic service” in Beijing, focusing on Chinese domestic lives for “the retired, parent-children, health and intelligence”
SHAPING THE DEALING ROOM OF TOMORROW. TODAY.

At HSBC we understand that financial markets are constantly evolving, and that the key to success tomorrow is preparation today.

Looking ahead to upcoming changes in trade and regulations, we’ve crafted advanced solutions in Execution and developed innovative tools in Risk Management. Along with solid Financing capabilities, we’re helping our clients make the most of future opportunities, now.

See how we can help your business at www.gbm.hsbc.com/markets

United States persons (including entities) are subject to US taxation on their worldwide income and may be subject to tax and other filing obligations with respect to their US and non-US accounts. US persons and entities should consult a tax advisor for more information. Trade and supply chain transactions may be subject to credit approval. Other restrictions, including specific country regulations may apply. Foreign currency exchange rates may apply to certain trade transactions.

HSBC Bank USA, N.A. Member FDIC. Equal Credit Opportunity Lender.

Copyright 2016. ALL RIGHTS RESERVED.
CONGRATULATIONS TO

Michael R. Bloomberg
Founder of Bloomberg LP and Bloomberg Philanthropies, Three-term Mayor of New York City, The Chair of The Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing
Special Award for Advancing RMB Internationalization

Cui Tiankai
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People’s Republic of China to the United States of America
Goodwill Ambassador for China-US Exchange Award

National Governors Association (NGA)
EY
Outstanding Partner of the Year

Anbang Insurance Group, HSBC
Outstanding Member of the Year
Relying on the Head Office Global Finance Service system, the CMB New York Branch provides financial products including both traditional financing such as overseas loans under domestic guarantee, working capital loans and other services, including complex financing such as M&A financing and project financing. At the same time, the CMB New York Branch is actively expanding its asset management, private banking, structure finance and other capabilities. We provide a full scope of cross-border services to companies, financial institutions, and private banking customers.

Happy Lunar New Year!

WE ARE HERE JUST FOR YOU
LIVE IN MANHATTAN’S MOST DYNAMIC NEW NEIGHBORHOOD

Luxurious rental residences from studios to two bedrooms, including the Vue penthouse collection, designed by Rockwell Group, Sky is located at the nexus of two of New York’s most dynamic neighborhoods: Hell’s Kitchen and Hudson Yards District.

LIVE THE SKY LIFE.

SKY LEASING GALLERY
605 W 42ND STREET, NEW YORK, NY 10036
T: 212.588.0042 | LIVEATSKY.COM
WE CONGRATULATE

MICHAEL R. BLOOMBERG
Founder of Bloomberg LP and Bloomberg Philanthropies, Three-term Mayor of New York City, The Chair of The Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing

HIS EXCELLENCY, CUI TIANKAI
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People’s Republic of China to the United States of America

And all those being recognized by the CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE - U.S.A for your outstanding contributions to the community both local and global.
WE CONGRATULATE

MICHAEL R. BLOOMBERG
The Chair of the Working Group on U.S. RMB Trading and Clearing

CUI TIANKAI
Chinese Ambassador to the United States

and all those being recognized by the CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE - U.S.A. for your outstanding contributions to the local and global communities.

SCG America
Times Square Plaza
1500 Broadway, 33rd floor
New York, NY 10036
www.scgamerica.com
SCG America is Proud to Support CGCC Annual Gala 2017
Congratulations to All Honorees and Happy New Year of the Rooster!

Shanghai Construction Group, one of the leading construction conglomerates in China, is a pioneer in the development of modern cities over the decades. With footprints in more than 30 countries and regions, SCG was the 10th largest Global Contractor in 2016.

SCG America, headquartered in New York City, has three decades of experience in the United States. As a builder and a developer, we strive for professional excellence and technological innovation to create enduring value and architectural feats for generations to come.

Kuafu Properties
Proudly Supports CGCC GALA

Congratulations to All Honorees and Happy Lunar New Year!

Kuafu Properties LLC is a privately held, fully integrated real estate development and investment company based in New York City. Kuafu was established with the vision of being the ultimate bridge between Chinese and other international investors to the overseas real estate market here in the United States. Our professional team led by market experts (investment, development, real estate services) based in New York who have a deep understanding of the U.S. real estate markets, especially New York City.
GLOBAL LEGAL SERVICES FOR CHINA-RELATED BUSINESS

Over 240 Partners
1200 Professionals
15 offices across the world

Beijing · Shanghai · Shenzhen · Guangzhou · Wuhan · Chengdu · Chongqing · Qingdao · Hangzhou · Hong Kong · Tokyo · London · New York · Los Angeles · San Francisco

ZHONG LUN LAW FIRM

NEW YORK
2 Wall Street
21st Floor
New York, NY 10005
TEL: (212)380-8388
FAX: (212)610-1955

LOS ANGELES
4322 Wilshire Boulevard
Suite 200
Los Angeles, CA 90010
TEL: (310)680-5600
FAX: (323)930-5693

SAN FRANCISCO
33 New Montgomery Street
Suite 990
San Francisco, CA 94105
TEL: (415)868-4398
FAX: (415)868-4399

www.zhonglun.com
We congratulate all award recipients for 2017 being recognized by the China General Chamber of Commerce - U.S.A. for your outstanding contributions to the community both local and global.

ZHONG LUN LAW FIRM
We are honored to Support CGCC

Congratulations to All Honorees and

Happy Lunar New Year!

China Construction Bank New York Branch provides comprehensive full financial corporate services to supranational, corporates and financial institutions to meet their objectives to establish and develop business in China and US.

We expect to continue internationalization and growth of the RMB globally and commit to provide our clients a local US 24 hours trading platform with an expanding suite of RMB products and services to meet all your needs.
Loop Capital is proud to support China General Chamber of Commerce - U.S.A. and salutes its 2017 honorees.
Based in New York and San Francisco, Vanke Holdings USA is the American subsidiary of China Vanke Co., Ltd., a global Fortune 500 company and one of the world’s largest real estate and development and services companies with annual revenue of over $29 billion globally. Since 2013, Vanke Holdings USA has been a trusted partner to U.S.-based real estate developers in residential, office, and retail projects. Currently, Vanke Holdings USA has an active portfolio of projects in Manhattan, Brooklyn, Queens, San Francisco, and Seattle.

For more information please visit www.vanke.us.
Headquartered in New York and Beijing, China, CL Investment Group was among the first Chinese enterprises to invest in the soaring Manhattan real estate market. In addition to 5 prime development projects in Manhattan, we also own several commercial and residential projects in California and North Dakota. In the last couple of years we also expanded our efforts into the biotech sector. Through venture investment in healthcare and biomedical technologies, mostly in the U.S. and Europe, we aim to integrate global resources, as well as advancements in other sectors such as big data and mobile internet, to advance healthcare and precision medicine in China, serving a market of 1.4 billion people.
Established in 2009, Alibaba Cloud Computing develops highly scalable cloud computing and data management services providing large and small businesses, financial institutions, governments and other organizations with flexible, cost-effective solutions to their networking and information needs. A business of Alibaba Group, one of the world’s largest e-commerce companies, Alibaba Cloud operates the network that powers Alibaba’s extensive online and mobile commerce ecosystem, and sells a comprehensive suite of cloud-computing services to support sellers and other third-party businesses participating in this ecosystem.
HAITONG SECURITIES USA LLC extends our congratulations and best wishes to the members of CGCC – U.S.A. and all the Honorees.

Happy Lunar New Year!

海通证券美国有限责任公司
恭祝所有美国中国总商会会员及各位嘉宾
新春快乐！
Comprehensive infrastructure investor

CCCC rigorously integrates and upgrades the existing investment in industrial segments, consolidates the overall management of AND operation over investment, construction and operation of investment business, actively increases investment and financing scale, further deepens construction of investment and development, land and finance, and continues to optimize investment structure and regional structure, so as to speed up the formation of infrastructure investment business integrating long, medium and short-term businesses, generate the brand influence, and develop it into the comprehensive infrastructure investor taking the lead in the industry and well known in China.

Engineering contractor well known in the world

CCCC even itself to improve the five core capacities, professional integration capacity, industry chain integration capacity, financing capacity, strategic alliance capacity, and integrated management capacity, and makes two transformation, namely, transforming from mere engineering construction to comprehensive engineering construction, combining technology, capital, management, standard and service exporting, and from engineering contractor to integrated and comprehensive service provider, so as to realize the development goal of being the leading engineering contractor in the world.

Urban complex developer and operator

Guided by the concept of consultation, planning and design, and based on communication infrastructure, CCCC has been investing in and financing scale actively explore the replaceable urban complex development industry chain of the best several overseas enterprises, and gradually forms the island urban complex development industry chain. As the only special, overseas-oriented "CCC mode" representing the company introduced into China and abroad, and becomes the urban complex developer and operator-oriented planning, investment, and financing, infrastructure, building, infrastructure engineering and hotel operation with special characteristics in the industry and taking the lead in China.

Manufacturer and service provider of heavy ocean engineering equipment and port equipment

CCCC has transformed from multi-product manufacturing into R&D, design and service-based manufacturing, from providing products, to providing integrated solutions, and from concerning distribution and after-sales logistics to concerning overall supply chain management. It will gradually form the infrastructure structure that maritime, onshore and offshore equipment businesses strongly developing in mutual support and overall. It is doing its best to realize the goal of being ocean engineering equipment integrator well known in the world and taking the lead in China, and remaining as the No. 1 port machinery manufacturer in the world.

Characteristic real estate developer

CCCC, giving full play to its full industrial chain advantage, is working hard to realize the harmonious development among real estate development, "major civil works" major overseas projects, real estate business, and based on the "integration". First and second-grade brand level development, on the basis of the competitive resources to build the well-known brand and form core competitiveness, to develop to be the real estate investor, developer and operator with communication characteristics, taking the lead in the industry and well known in China.

Sanya Phoenix Island Project

350 foot self-elevating drilling platform

The "Lan Jing" JZ601: High-speed, Safe, Reliable, China-made

Sri Lanka Colombo Port City

Zhouzhou Green Town Changfenggou Project
“We are proud to support and congratulate the China General Chamber of Commerce on a remarkable year of accomplishments and its extraordinary contributions to U.S. China investment and trade. Wishing all of our friends and CGCC members a Happy Lunar New Year in the Year of the Rooster!”

我们非常自豪地祝贺并支持美国中国总商会在2016年取得的卓越成就，和其对中美投资和贸易作出的杰出贡献。祝所有的朋友和商会成员农历金鸡年新年快乐！

Created by Island Capital Group (“ICG”), C-Bridge Capital Partners is currently expanding ICG’s successful existing real estate business platforms into some of the world’s faster growing economic areas throughout the Asia Pacific region, with a particular focus on China. The Island Capital executive team, has worked together for almost 20 years and manages, in the aggregate, in excess of $100 billion of assets and has a track record for creating value by providing innovative real estate equity and debt solutions. ICG is also the General Partner of Island Global Yachting, the leading owner, designer and operator of worldwide yachting destinations in the world.
CEFC China Energy Company Limited
Proudly Supports CGCC
Congratulations to All Honorees and Happy Lunar New Year!

CEFC China Energy Company Limited, or CEFC China, is one of the fastest growing non-state-owned Chinese companies with energy and financial services as its core business. It was founded in 2002 by Mr. Ye Jianming who remains the company’s Executive Chairman today.

CEFC China seeks growth through obtaining upstream oil and gas equities and interests, creating professional teams of finance and independent traders, and facilitating fully-licensed financial services. Its strategy is to expand international energy cooperation, establish an international energy investment bank, and achieve influence in the energy industry through its operations and investments.

CEFC China has its second headquarters in the Czech Republic to facilitate its investments and businesses in that country and its surrounding region. It recently acquired a 51% stake in KMGI, the international arm of Kazakhstan’s state oil company KMG.

CEFC China is a Fortune Global 500 company.

中国华信
CEFC China Energy Company Limited

845 United Nations Plaza, STE. 78B, New York, NY, 10017
Tel: +1 212-888-3107 | www.cefc.co
The Starr Foundation was established in 1955 by Cornelius Vander Starr, the founder and first chairman of C.V. Starr & Co. and Starr International Co, and other companies that evolved into the largest insurance company in the world under the leadership of Maurice R. Greenberg, Mr. Starr’s successor as the head both of his companies and the Foundation. Mr. Starr established his first company in Shanghai in 1919. The Foundation values its roots in and connection to China. During Mr. Greenberg’s tenure as Chairman of the Foundation, it has given away more than $3.3 billion in grants, including more than $270 million to China-based organizations and China-related programs, in the fields of medicine and health care, education, culture, the environment, and international relations.
Best wishes to the China General Chamber of Commerce, their friends and members for a prosperous and happy Lunar New Year of the Rooster!
CGCC Team

美国中国总商会团队

Candice NIU  牛灿
QU Yuan  曲媛
SHI Yiwen  史一雯
SU Hanqi  宿瀚奇
PAN Junchen  潘俊臣
Zhai Xia  翟夏
WANG Fei  王菲
LUO Xue  罗雪
Li Jiaxin  李佳欣
Cui Sheng  崔圣
Jiang Lingbo  江凌波